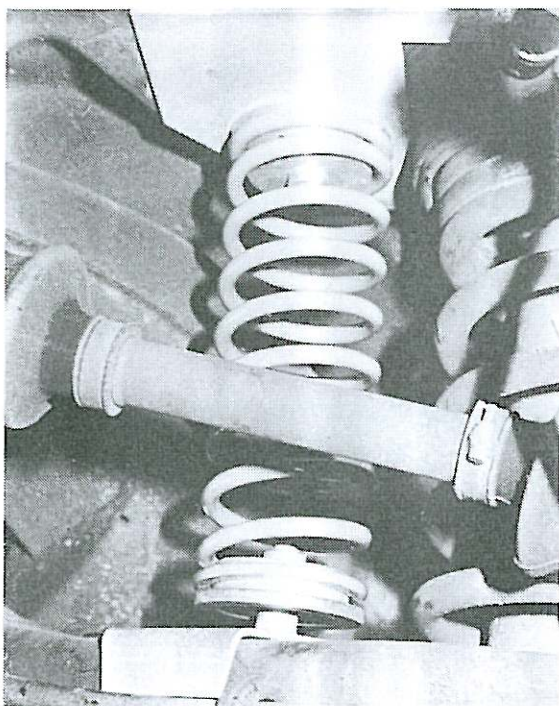
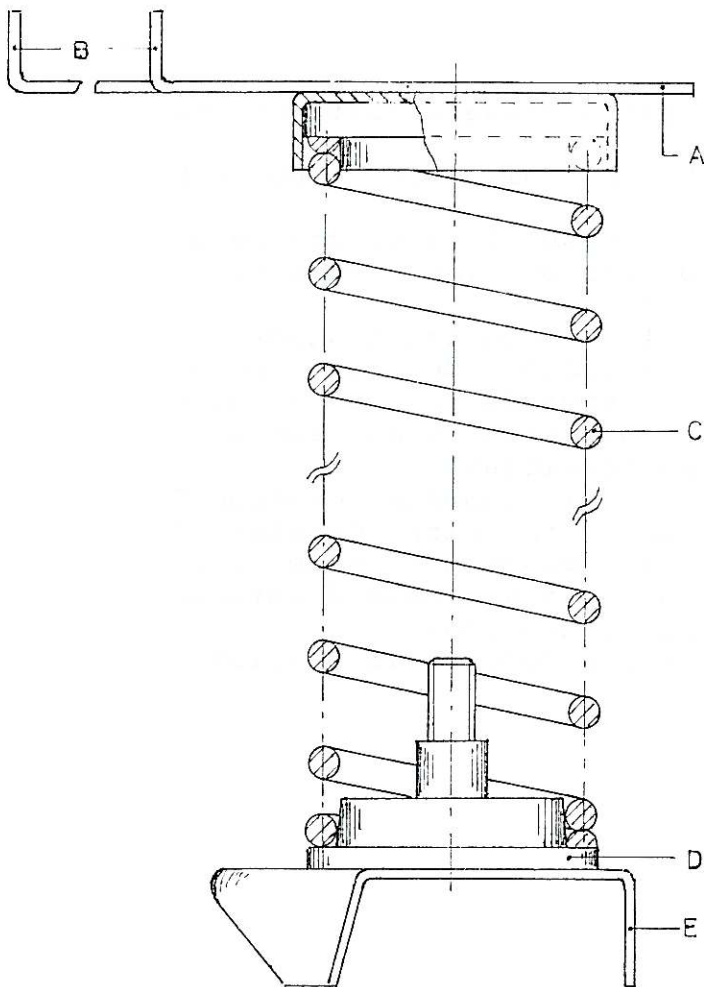




(NL)

1. Auto achter uit de veren krikken tot de wielen los van de grond komen.
2. Veerschotel D zover mogelijk op steunplaat E schroeven.
3. Onderplaat E resp. L en R. op de draagarm drukken, waarbij een van de omgezette kanten in het gat van de hoofveer steekt.
4. Bovenplaat A. resp. L en R. met de lippen B. omhoog stekend en naar de wielen wijzend om de hoofveer plaatsen. Waarbij de lippen B. om de rand van het binnenscherm haken en de plaat A. tegen de kofferbodem gedrukt wordt.
5. De hulpveer op de onderste veerhouder D. plaatsen welke onderin geschroefd moet zijn. Nu hulpveer indrukken in onder de bovenste veerschotel plaatsen.
6. Met de achterwielen los van de grond moet de hulpveer een lichte voorspanning behouden.
7. Met de onderste veerschotel D. is de veerspanning nastelbaar. (zie punt 1).

(F)

1. Lever la partie arrière de la voiture hors de la suspension jusqu'à ce que les roues se détachent du sol.
2. Visser le support de suspension D. autant que possible sur la plaque de support E.
3. Presser la plaque inférieure E respectivement L et R sur le bras de suspension tout en glissant un des bords debout dans le trou du ressort principal.
4. Poser la plaque supérieure Q respectivement L et R, les bords B en haut en pointant vers les roues, autour du ressort principal, tout en accrochant les bords B au bord du passage de roue et la plaque A pressée contre le fond du coffre.
5. Poser le ressort sur le support de suspension inférieur D, qui doit être vissé en bas. Ensuite enfoncer le ressort et le poser sous le support de suspension supérieur.
6. Les roues arrière détachées du sol le ressort compensateur de charge doit être légèrement tendu.
7. Avec le support de suspension inférieur D on peut régler la tension. (voir numéro 1).

(D)

1. Fahrzeug hinten soweit aus Federn heben bis die Räder vom Boden abheben.
2. Federteller D auf die Platten A und E montie E schrauben.
3. Unterplatte E jeweils Links und Rechts auf den Träger drücken, wobei eine der umgedrückten Kanten in der Bohrung der Hauptfeder steckt.
4. Oberplatte A jeweils Links und Rechts mit der Lasche B Hochstehend und in Richtung Reifen deutend auf die Hauptfeder setzen. Hierbei haken die Laschen B am Innenblech und die Platte A wird gegen den Kofferraumboden gedrückt.
5. Die Zusatzfeder auf den unteren Federteller D der unter eingeschraubt worden ist, setzen. Nun die Zusatzfeder zusammen drücken und unter den oberen Federteller Setzen.
6. Bei freihängenden Rädern muss die Zusatzfeder eine leichte Vorspannung erhalten.
7. Mit dem untersten Federteller ist die Vorspannung Verstellbar. (siehe Punkt 1).

(GB)

1. Jack up rear wheels off the ground.
2. Screw springseat D in lowest position on bracket E.
3. Place bracket E (note left and right) on suspension arm, one flange inserts into hole of mainspring.
4. Place upper bracket A against bottom of boot (note left and right). Lips B upside point to wheels and hook around edge of inner fender.
5. Install aux. spring on lower springseat D, with should be in its lowest position. Compress aux. spring and place on upper springseat.
6. With rear wheels off the ground, the aux. spring should have a slight tension.
7. Tension can be adjusted by the lower springseat D (refer to item 1).

(S)

1. Avlasta bilens bakfjädring.
2. Skruva på fjädersäte D till det lägsta läget på bygel
3. Placera bygel E (observera L = vänster) på bärgarmen med en fläns i hålet för huvudfjädern.
4. Placera övre bygel A mot bilens underrede observera vänster höger. Läppen B. skall peka mot hjulet och krokas runt kanten av innerskärmen.
5. Montera hjälpflädn C. på det nedre fjädersätet D. D. skall vara i det nedersta läget. Sammanpressa fjädern och placera den på det övre fjädersätet D.
6. Med bakhjulen fria från marken skall fjädern hålla en lätt förspänning.
Spänningen är justerbar genom att vrida det nedre fjädersätet D.